

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 11/05/2018 15:20  
查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: FION  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 11/05/2018 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 11/05/2018.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): A5808497

地段編號

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF NEW KOWLOON INLAND LOT  
NO. 6095

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: FROM 25 SEPT 1991 TO 30 JUNE 2047

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 25/09/1991

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 37/113327

ADDRESS: FLAT NO.3 ON 33RD FLOOR OF BLOCK E  
HONG PAK COURT  
NO.139 PIK WAN ROAD, KOWLOON

地址: 中文地址不詳

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

備註

REMARKS: THE RENT IS \$1 P.A. (IF DEMANDED) UNTIL 30/6/1997 & THEREAFTER 3% OF THE RATEABLE VALUE OF NKIL 6095

EASEMENTS AND OTHER PERMANENT RIGHTS UNDER THE RESPECTIVE PORTIONS OF ALL THOSE PIECES OR PARCELS OF LAND AT SUCH LEVELS AND LOCATIONS AS INDICATED AND SHOWN COLOURED PURPLE, PURPLE HATCHED BLACK, PURPLE CROSS-HATCHED BLACK AND PURPLE STIPPLED BLACK ON PLAN NO. KM8892A SHALL BE CREATED FROM 10.6.2017 IN FAVOUR OF THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION. SEE MEM. NO. 17032300550018 (RE PORTION)

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NKIL 6095					
TSE CHUN KWONG -	JOINT TENANT	UB5636785	25/03/1993	07/05/1993	\$565,100.00
CHAN CHING FONG, BRENDA -	JOINT TENANT				
備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN					
LAM SIK KWAI		10042200600206 ASSIGNMENT	30/03/2010	22/04/2010	\$1,720,000.00

林適葵

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
NG YAN SIN 吳欣倩		10122402620445 ASSIGNMENT	30/11/2010	24/12/2010	\$1,938,000.00

物業涉及的轉轄  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB4996037	25/09/1991	26/09/1991	MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-
			備註 REMARKS: RE NKIL 6095		
UB8787940	03/09/2002	04/10/2002	DEED OF RELEASE OF MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-
UB4998015	26/09/1991	26/09/1991	DEED POLL RE SEC.A & R.P. WITH PLAN	-	-
UB5149760	02/12/1991	17/01/1992	DUPLICATE SALE AND PURCHASE AGREEMENT	TSE CHUN KWONG	\$565,100.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
				CHAN CHING FONG, BRENDA - (JOINT TENANTS) -	
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 5636785		
UB5149761	19/12/1991	17/01/1992	EQUITABLE MORTGAGE BY TSE CHUN KWONG AND CHAN CHING FONG, BRENDA	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	\$350,000.00
				-	
09120202530058	05/11/2009	02/12/2009	RELEASE	- -	-
				-	
UB5606381	25/03/1993	14/04/1993	COMPLETION CERTIFICATE RE BLOCKS D, E, F & G	- -	-
				-	
UB5606383	25/03/1993	14/04/1993	DEED OF MUTUAL COVENANT AND DEED OF GRANT WITH PLANS	- -	-
				-	
UB5636786	25/03/1993	07/05/1993	LEGAL CHARGE	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED	\$350,000.00
				-	
09120202530058	05/11/2009	02/12/2009	RELEASE	- -	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6083260	22/07/1994	02/08/1994	ORDER UNDER SEC. 6(1) OF THE SEWAGE TUNNELS (STATUTORY EASEMENTS) ORD.	-	-
				-	
			備註 REMARKS: FOR THE PROPOSED CONSTRUCTION OF SEWAGE TUNNEL FROM TSEUNG KWAN O & CHAI WAN TO KWUN TONG RE PORTION		
10030201440018	03/02/2010	02/03/2010	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	LAM SIK KWAI  林適葵	\$1,720,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 10042200600206		
10042200600216	30/03/2010	22/04/2010	LEGAL CHARGE / MORTGAGE	THE BANK OF EAST ASIA LIMITED -	ALL MONEYS
11011402280275	30/11/2010	14/01/2011	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	- -	-
10042701240012	30/03/2010	27/04/2010	LETTER OF REMOVAL OF ALIENATION RESTRICTIONS	- -	-
			備註 REMARKS: FROM HONG KONG HOUSING AUTHORITY		
10111002100547	25/10/2010	10/11/2010	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	NG YAN SIN  吳欣倩	\$1,938,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 10122402620445		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
10122402620456	30/11/2010	24/12/2010	LEGAL CHARGE/MORTGAGE	THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED -	ALL MONEYS
14021201750339	27/01/2014	12/02/2014	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	- -	-
14021201750348	27/01/2014	12/02/2014	MORTGAGE	HANG SENG BANK LIMITED -	ALL MONEYS
16053000380075	06/05/2016	30/05/2016	ORDER NO. DR-HD-00682 BY THE BUILDING AUTHORITY UNDER SECTION 28(3) OF THE BUILDINGS ORDINANCE	- -	-
			備註 REMARKS: RE: FOR COMMON PART(S) ONLY		
16062200600015	13/06/2016	22/06/2016	LETTER OF COMPLIANCE	- -	-
17032300550018	09/03/2017	23/03/2017	G.N. 1200 DATED 9.3.2017 UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) *	- -	-
			備註 REMARKS: *(NOTICE UNDER SECTION 16) ANNEXED WITH PLAN NO.KM8892A RE CREATION OF EASEMENTS AND OTHER PERMANENT RIGHTS FOR PWP ITEM NO.7823TH TSEUNG KWAN O - LAM TIN TUNNEL RE PORTION		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN180511015619

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
			***** 無 NIL *****		

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*